



EU – KONFORMITÄTSERKLÄRUNG  
EC – DECLARATION OF CONFIRMITY  
DECLARATION DE CONFORMITE DE LA CE

Zertifikat/ Certificat/ Certificat Nr.

041-1212

Die Firma  
The company  
La société

Steca Elektronik GmbH  
Mammostraße 1  
87700 Memmingen  
Germany  
www.steca.com

erklärt in alleiniger Verantwortung, dass folgendes Produkt  
hereby certifies on its responsibility that the following product  
se déclare seule responsable du fait que le produit suivant

Solarladeregler  
Tarom 235  
Tarom 245  
Tarom 440

auf das sich diese Erklärung bezieht, mit folgenden Richtlinien bzw. Normen übereinstimmt.  
which is explicitly referred to by this Declaration meet the following directives and standard(s).  
qui est l'objet de la présente déclaration correspondent aux directives et normes suivantes.

**Elektromagnetische Verträglichkeit – Richtlinie**  
**Electromagnetic Compability – Directive**  
**Compatibilité électromagnétique – Directive**

2004/108/EG

**Europäische Normen** <sup>1) (2/2)</sup>  
**European Standard**  
**Norme européenne**

DIN EN 60 730-1

DIN EN 60 730-2-11

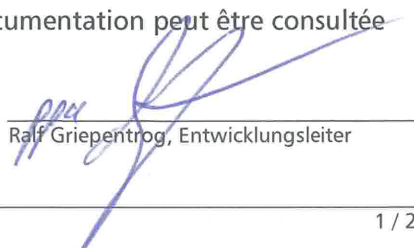
DIN EN 61 000-6-2

Die oben genannte Firma hält Dokumentationen als Nachweis der Erfüllung der Sicherheitsziele und die wesentlichen Schutzanforderungen zur Einsicht bereit.

Documentation evidencing conformity with the requirements of the Directives is kept available for inspection at the above company.

En tant que preuve de la satisfaction des demandes de sécurité la documentation peut être consultée chez la société sousmentionnée.

Memmingen, 04.12.2012

  
Ralf Griepentrog, Entwicklungsleiter



EU – KONFORMITÄTSERKLÄRUNG  
EC – DECLARATION OF CONFIRMITY  
DECLARATION DE CONFORMITE DE LA CE

**Solarladeregler**  
**Tarom 440**

**BG**

**Декларация за съответствие на европейските норми**

С настоящето декларираме, че посочените на страница 1 продукти, отговарят на следните норми и директиви:

Електромагнитна устойчивост 2004/108/EG.

Приложими съгласувани стандарти и норми в частност:<sup>1)</sup>

**EE**

**EL vastavusavaldus**

Käesolevaga avaldame, et nimetatud toode on kooskõlas järgmistele direktiividele ja standarditele:

Elektromagnetilise ühilduvuse direktiiv 2004/108/EG.

Kohaldatud Euroopa standardid, eelkõige:<sup>1)</sup>

**GR**

**Δήλωση προσαρμογής στις προδιαφές της Ε.Ε. (Ευρωπαϊκής Ένωσης)**

Δηλώνουμε ότι το προϊόν αυτό σ' αυτή την κατάσταση παράδοσης ικανοποιεί τις ακόλουθες διατάξεις:

Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα 2004/108/EG.

Εναρμονισμένα χρησιμοποιούμενα πρότυπα, ιδιαίτερα:<sup>1)</sup>

**LT**

**Atitikties pareiškimas su Europos Sąjungoje galiojančiomis normomis**

Šiuo mes pareiškiamo, kad nurodytas gaminys atitinka sekancias direktyvas bei normas:

Elektromagnetinio suderinamumo direktyvą 2004/108/EG.

Naudojamas Europoje normas, ypač:<sup>1)</sup>

**NO**

**EU-Overensstemmelseserklæring**

Vi erklærer hermed at denne enheten i utførelse som levert er i overensstemmelse med følgende relevante bestemmelser:

EG-EMV-Elektromagnetisk kompatibilitet 2004/108/EG.

Anvendte harmoniserte standarder, særlig:<sup>1)</sup>

**RO**

**Declarație de conformitate UE**

Prin prezenta se declară că produsul mai sus menționat este în conformitate cu următoarele directive, respectiv norme:

Compatibilitate electromagnetică 2004/108/EG.

Norme europene utilizate, în special:<sup>1)</sup>

**SI**

**EU-izjava o skladnosti**

Izjavljamo, da je navedeni izdelek skladen z naslednjimi direktivami oz. standardi:

Direktiva o elektromagnetni združljivost 2004/108/EG.

Uporabljene evropski standardi, še posebej:<sup>1)</sup>

**Tarom 235**

**CZ**

**Prohlášení o shodě EU**

Prohlašujeme tímto, že tento agregát v dodaném provedení odpovídá následujícím příslušným ustanovením:

Směrnicí EU-EMV 2004/108/EG.

Použití harmonizační normy, zejména:<sup>1)</sup>

**ES**

**Declaración de conformidad CE**

Por la presente declaramos la conformidad del producto en su estado de suministra con las disposiciones pertinentes siguientes:

Compatibilidad electromagnética 2004/108/EG.

Normas armonizadas adoptadas, especialmente:<sup>1)</sup>

**HU**

**EK. Azonossági nyilatkozat**

Ezennel kijelentjük, hogy az berendezés az alábbiaknak megfelel:

Elektromágneses zavarás/tűrés: 2004/108/EG.

Felhasznált harmonizált szabványok, különösen:<sup>1)</sup>

**LV**

**ES Atbilstības deklarācija**

Paziņojam, ka minētais izstrādājums atbilst sekojošām direktīvām jeb normām:

2004/108/EG Par elektromagnētisko panesamību.

Izmantotās Eiropas normas, īpaši:<sup>1)</sup>

**PL**

**Deklaracja Zgodności CE**

Niniejszym deklarujemy z pełną odpowiedzialnością że dostarczony wyrób jest zgodny z następującymi dokumentami:

Odpowiedność elektromagnetyczna

2004/108/EG.

Wyroby są zgodne ze szczegółowymi normami zharmonizowanymi:<sup>1)</sup>

**RU**

**Декларация о соответствии Европейским нормам**

Настоящим документом заявляем, что данный агрегат в его объеме поставки соответствует следующим нормативным документам:

Электромагнитная устойчивость 2004/108/EG.

Используемые согласованные стандарты и нормы в частности:<sup>1)</sup>

**SK**

**Prehlásenie o zhode ES**

Týmto prehlasujeme, že sa uvedený produkt zhoduje s nasledovnými smernicami príp. normami:

Elektromagnetická zlučiteľnosť 2004/108/EG.

Použitie európske normy, predovšetkým:<sup>1)</sup>

**Tarom 245**

**DK**

**EF-overensstemmelseserklæring**

Vi erklærer hermed, at denne enhed ved levering overholder følgende relevante bestemmelser:

Elektromagnetisk kompatibilitet: 2004/108/EG.

Anvendte harmoniserede standarder, særligt:<sup>1)</sup>

**FI**

**CE-standardinmukaisuusseloste**

Ilmoitamme täten, että tämä laite vastaa seuraavia asiaankuuluvia määräyksiä:

Sähkömagneettinen soveltuvuus 2004/108/EG.

Käytetyt yhteensovitellut standardit, erityisesti:<sup>1)</sup>

**IT**

**Dichiarazione di conformità CE**

Con la presente si dichiara che i presenti prodotti sono conformi alle seguenti disposizioni e direttive rilevanti:

Compatibilità elettromagnetica 2004/108/EG.

Norme armonizzate applicate, in particolare:<sup>1)</sup>

**NL**

**EU-verklaring van overeenstemming**

Hiermede verklaren wij dat dit aggregaat in die geleverde uitvoering voldoet aan de volgende bepalingen:

Elektromagnetische compatibiliteit 2004/108/EG.

Gebruikte geharmoniseerde nomen, in het bijzonder:<sup>1)</sup>

**PT**

**Declaração de Conformidade CE**

Pela presente, declaramos que esta unidade no seu estado original, está conforme os seguintes requisitos:

Compatibilidade electromagnética 2004/108/EG.

Normas harmonizadas aplicadas, especialmente:<sup>1)</sup>

**SE**

**CE-försäkran**

Härmed förklarar via tt denna maskin i levererat utförande motsvarar följande tillämpliga bestämmelser:

EG-Elektromagnetisk kompatibilitet 2004/108/EG.

Tillämpada harmoniserade nomen, i synnerhet:<sup>1)</sup>

**TR**

**EC Uygunluk Teyid Belgesi**

Bu cihazın teslim edildiği şekliyle aşağıdaki standartlara uygun olduğunu teyid ederiz:

Elektromanyetik Uyumluluk 2004/108/EG.

Kisimlen kullanılan standartlar:<sup>1)</sup>